

Zeitschrift: Die Berner Woche
Band: 29 (1939)
Heft: 41

Rubrik: Berner Wochenchronik

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 09.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Berner Wochenchronik

Bernerland

2. Oktober. Die **Burgdorf-Thun-Bahn** kann ihr **vierzigjähriges Jubiläum** als erste elektrische Vollbahn der Schweiz begehen.
- In **Burgdorf** treten auch die Primarschulen in den **landwirtschaftlichen Hilfsdienst** ein, nachdem sich die Hilfe der Mädchensekundarschule bewährt hat.
- In **Rüegsau** brennt das Haus des Landwirtes und Briefträgers **Hans Leibundgut** bis auf den Grund nieder.
- Der **Gemeinderat Thun** nimmt Kenntnis vom Funktionieren der **Preiskontrollstelle**.
- In **Thun** beschließt das Schweizerwochekomitee, in Anbetracht der erschwerten Befahrung des Marktes **keinen Schweizerwochemarkt** abzuhalten.
- Der **Große Rat** des Kantons Bern beginnt seine Herbstsession. 49 **Einbürgerungsgesuchen** wird entsprochen. Der **Sanierung der Arbeitslehrerinnen-Versicherungskasse** wird zugestimmt. Ein **Nachtragskredit** von rund 1 Million wird bewilligt. Die 4,3 Millionen Franken aufweisende **Staatsrechnung** pro 1938 wird genehmigt.
3. Die **Kantonale Preiskontrollstelle** gibt in einem Schreiben an die Regierungsstatthalterämter **Richtlinien für Preis erhöhungen** für verschiedene Artikel.
- Der **Regierungsrat** des Kantons Bern erläßt eine Verordnung über die **Befoldungsabzüge** während des Aktivdienstes.
- In **Boncourt** wird das **neue Schulhaus** eingeweiht. Für dessen Baukosten ist die **Tabak- und Zigarettenfabrik Burus** vollständig aufgekommen.
- Der **Kurzwellensender in Schwarzenburg** ist, diesmal als Backsteinbau, wieder aufgebaut. Die Sendungen sollen kurz nach Neujahr aufgenommen werden.
- Der **Große Rat** genehmigt das Dekret betr. Trennung der bisherigen **Kirchgemeinde Bremgarten-Zollikofen**. Für die Verbaugung des **Lombaches** wird ein Kantonsbeitrag von Fr. 39,200 gesprochen. Einer Gesetzesänderung betr. Einführung von **motorisierten Schneepflügen** wird zugestimmt.
4. In **Gurzelen** brennt zum **drittenmal** innert Monatsfrist das Besitztum der Familie **Wwe. Hadorn** und Söhne nieder, diesmal ein Stöckli mitsamt dem Mobiliar, das beim vorigen Brand verschont wurde. Die Untersuchung ergibt, daß der **Pflegeknecht** der Familie **Brandstifter** sämtlicher Brände war.
- In der Gegend von **Pleigne** bei **Delsberg** stürzt der Landwirt **Hans Hofer**, der aus der Grenzzone evakuiert wurde, über eine hohe Felswand **zutode**.
- Der **Große Rat** bewilligt ohne Opposition den **Staatsverwaltungsbericht**. Anfragen betreffs **Wehrmänner-Unterstützung** werden vom Regierungsvertreter dahin beantwortet, daß die gegenwärtige Wehrmännerunterstützung nicht genüge, und die Regierung in der Novembersession Bericht und Antrag stellen werde. Damit ist die Herbstsession geschlossen.
5. Zum **Hauptmann** der Infanterie wird befördert **Rudolf Minger** von **Mütschi** in **Schüpfen**. Geb.-J. Rp. III/30, Rdt.
- Als **Bezirkshelfer** für den Helferkreis **Nidau** wird gewählt **Pfarrer Niklaus Häfelfinger** in **Corgémont**.
- Beim **Holzfällen** im Walde bei **Blumenstein** wird der geistig etwas beschränkte **Knecht Rufenner** von einer fallenden Lanne getroffen und getötet.

- Die **Eidg. Technische Hochschule** hat folgenden **bernerischen Kandidaten** die Doktorwürde der technischen Wissenschaften verliehen: **Heberhard Rudolf**, diplom. Ingen.-Chemiker aus **Zuzwil**; **Wenger Hans**, dipl. Ingenieur-Agronom aus **Thierachern**.
- 6. In **Bolligen** wird ein **Pestalozziheim** für berufsunreife, jedoch noch bildungsfähige **Mädchen**, das Eigentum des **Bernerischen Frauenbundes** ist, eröffnet.
- 8. In **Tramelan** wird ein Denkmal für den jurassischen Dichter und Schriftsteller **Virgile Koffel**, gewesener Bundesrichter, eingeweiht.
- In **Bruntrut** ist **Joseph Choffat**, ehemaliger schweizerischer Gesandter in **Buenos Aires** und in **Wien**, im Alter von 73 Jahren gestorben. Der Verstorbene befaßte sich u. a. mit der Restaurierung des Schlosses **Pleugeouffe**, wo er eine Ferienkolonie für arme Kinder gründete.

* * *

Stadt Bern

2. Der **Berner Theaterverein**, der dem Theater bereits einen außerordentlichen Kredit von Fr. 38,000 für die kommende Spielzeit zur Verfügung stellte, übernimmt die Hälfte des Zuschauerraumes, der dann den Soldaten zu billigem Preise überlassen wird.
- Berns **Fremdenverkehr** in den ersten acht Monaten des Jahres verzeichnet gegenüber dem gleichen Zeitraum des vorigen Jahres einen **Gästeausfall** aus dem Inland von 3328, aus dem Ausland von 3447 Gästen.
3. Beim **Berner Stadtnimbus** wird ein **Sparfahrplan** eingeführt, in erster Linie für die Zeiten schwachen Verkehrs.
- **Stadtpräsident Dr. Bärtschi** und **Polizeidirektor Dr. Freimüller** geben der Presse in einer Konferenz Aufschlüsse über die **Bundeshauptstadt während der Mobilisation** und die bisher getroffenen Maßnahmen.
- Der **Bundeshauptstädtische Presseverein** beschließt, den auf den 4. November angelegten traditionellen Presseball zu verschieben.
7. Die Polizei erläßt eine **Warnung vor Taschendieben**, die es hauptsächlich auf die Handtäschchen der Frauen abgesehen haben.
8. Die **Kaufmännischen Lehrabschlussprüfungen** für den Kreis Bern zeitigen sehr befriedigende Ergebnisse. Von den 35 Kandidaten und Kandidatinnen erhalten mit Ausnahme einer Kandidatin alle den Ausweis. Im ersten Rang steht eine Kandidatin mit der Durchschnittsnote 1.
- Die **Schuldirektion** der Stadt Bern versendet einen Aufruf an die Hausfrauen, in dem er um **Schonung der Rotvorräte** ersucht unter Beifügung von Rezepten und Aufklärungen über die Kartoffel als Volksnahrung.
- Die erste Etappe des **Sommerleis-Neubaues** ist beendet.
- Die **Berner Kulturfilmgemeinde** eröffnet ihr diesjähriges Winterprogramm.
9. Die **Bürgerchaftsgenossenschaft SAFFA** Bern und ihre beiden finanziellen Beratungsstellen in Bern und Zürich anbieten den **Wehrfrauen** geschäftliche und finanzielle Beratung.